

REQUEST FOR QUOTATION (RFQ) COTATIE DE PRET

Date: 27 February 2024

RFQ Reference / Referință: MD10-2024-024

Subject: Provision of "Fuel (diesel) for EUBAM car fleet" / Furnizare de „Combustibil (diesel) pentru parcul auto EUBAM”.

<i>International Organization for Migration kindly requests your quotation for the provision of the goods, described in the RFQ submission form below.</i> <i>When preparing your quotation, please be guided by the RFQ information below. It is your responsibility to ensure that your quotation is submitted on or before the deadline. Quotations received after the submission deadline, for whatever reason, will not be considered for evaluation.</i> <i>This Request for Quotation comprises the following documents:</i> <i>Annex 1: Technical Specifications</i> <i>Annex 2: Quotation Submission Form</i> <i>Annex 3: Bidder's Declaration of Conformity</i> <i>Annex 4: Technical and Financial Offer</i> <i>Annex 5: Vendor Information Sheet</i>	<i>Organizația Internațională pentru Migrație vă solicită cotația de pret pentru furnizarea bunurilor descrise în formularul de de mai jos.</i> <i>Când vă pregătiți oferta, vă rugăm să fiți ghidat de informațiile RFQ de mai jos. Este responsabilitatea dvs. să vă asigurați că oferta dvs. este trimisă la sau înainte de termenul limită. Cotațiile primite după termenul limită de depunere, indiferent de motiv, nu vor fi luate în considerare pentru evaluare.</i> <i>Această cerere de cotații include următoarele documente:</i> <i>Annex 1: Specificatia Tehnica</i> <i>Annex 2: Formular de Depunere a Ofertei</i> <i>Annex 3: Declaratia de Conformitate a Ofertantului</i> <i>Annex 4: Oferta Tehnica si Financiara</i> <i>Annex 5: Fisa cu Informatii despre Ofertant</i>
--	--

RFQ INFORMATION / INFORMAȚII RFQ

Deadline for the submission of quotation / Termenul limită pentru depunerea ofertei	19.03.2024 at 23:59 EEST If any doubt exists as to the time zone in which the quotation should be submitted, refer to / Dacă există vreo îndoială cu privire la fusul orar în care ar trebui să fie trimisă oferta, consultați: http://www.timeanddate.com/worldclock/.
Method of submission / Modalitatea de depunere a ofertei	Quotation must be submitted as follows / Cotația trebuie depusă după cum urmează: ☒ E-mail Bid submission address / Adresa de depunere a ofertei: procurement@eubam.org • File Format / Formatul fisierului: PDF • File names must be maximum 60 characters long and must not contain any letter or special character other than from Latin alphabet/keyboard / Numele fișierelor trebuie să aibă maximum 60 de caractere și nu trebuie să conțină nicio literă sau caracter special în afară de alfabetul/tastatura latină. • All files must be free of viruses and not corrupted / Toate fișierele trebuie să fie lipsite de viruși și să nu fie corupte. • Max. File Size per transmission / Dimensiunea maxima a fișierului per transmisie: 10MB per email / pe e-mail. • Mandatory subject of email / Subiect obligatoriu al e-mailului: MD10-2024-024_Fuel_Bidder Name_Electronic Bid. • Multiple emails must be clearly identified by indicating in the subject line "email no. X of Y", and the final "email no. Y of Y. / E-mailurile multiple

	trebuie identificate clar prin indicarea în linia de subiect „e-mail nr. X din Y”, iar finalul „e-mail nr. Y din Y. It is recommended that the entire Quotation be consolidated into as few attachments as possible / Se recomandă ca întreaga ofertă să fie consolidată în cât mai puține atașamente.
Cost of preparation of quotation / Costul pregătirii ofertei	IOM shall not be responsible for any costs associated with a vendor's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process / OIM nu va fi responsabil pentru costurile asociate cu pregătirea și trimiterea unei cotații de către un furnizor, indiferent de rezultat sau de modul de desfășurare a procesului de selecție.
Contractual Terms / Termeni contractuali	Any Purchase Order that will be issued as a result of this RFQ shall be subject to the IOM standard terms for provision of goods available at https://www.iom.int/do-business-us-procurement or IOM standard contract templates / Orice comandă de achiziție care va fi emisă ca urmare a acestui RFQ va fi supusă condițiilor standard OIM pentru furnizarea de bunuri disponibile la https://www.iom.int/do-business-us-modele-de-contract-standard-pentru-achiziții publice sau OIM .
Supplier Code of Conduct / Codul de Conduită al Furnizorului	All prospective suppliers must read the UN Supplier Code of Conduct and acknowledge that it provides the minimum standards expected of suppliers to the UN. The Code of Conduct, which includes principles on labour, human rights, environment, and ethical conduct may be found at / Toți furnizorii potențiali trebuie să citească Codul de conduită al furnizorilor UN și să recunoască faptul că acesta oferă standardele minime așteptate de la furnizorii UN. Codul de conduită, care include principii privind munca, drepturile omului, mediu și conduita etică poate fi găsit la urmatorul web-link: Supplier Code of Conduct (ungm.org) .
Conflict of Interest / Conflict de Interest	UN encourages every prospective Supplier to avoid and prevent conflicts of interest, by disclosing to UN if you, or any of your affiliates or personnel, were involved in the preparation of the requirements, design, specifications, cost estimates, and other information used in this RFQ / UN încurajează fiecare furnizor potențial să evite și să prevină conflictele de interese, dezvăluind către UN dacă dvs. sau oricare dintre afiliații sau personalul dvs. ați fost implicat în pregătirea cerințelor, designului, specificațiilor, estimărilor de costuri și a altor informații utilizate în acest document. RFQ.
Eligibility / Eligibilitate	General / General: - Bidders shall have the legal capacity to enter into a binding contract with IOM and to supply goods in the country directly, or through an authorized representative / Ofertanții vor avea capacitatea juridică de a încheia un contract obligatoriu cu OIM și de a furniza bunuri în țară direct sau prin intermediul unui reprezentant autorizat; - The Bidder is legally registered company and is not in the process of termination, reorganization and no criminal proceedings have been opened against them / Ofertantul este o societate legală înregistrată și nu se află în proces de reziliere, reorganizare și nu a fost deschis niciun proces penal împotriva acestuia. Specialized / Qualification - Specializat / Calificare: - The Bidders is authorized by the equipment manufacturer or representative office of the manufacturer in Republic of Moldova / Ofertantul este autorizat de către producătorul de echipamente sau reprezentanța producătorului în Republica Moldova.
Price Quotation / Cotație de Pret	Quotations shall be quoted in / Cotațiile vor fi: MDL
Duties and taxes / Taxe și impozite	The International Organization for Migration is exempt from all direct taxes, except charges for public utility services, and is exempt from customs restrictions, duties, and charges of a similar nature in respect of articles imported or exported for its official use. All quotations shall be submitted net of any direct taxes and any other taxes and duties, unless otherwise specified in the RFQ / Organizația Internațională

	pentru Migrație este scutită de toate impozitele directe, cu excepția taxelor pentru serviciile de utilități publice și este scutită de restricții vamale, taxe și taxe de natură similară cu privire la articolele importate sau exportate pentru uzul său oficial. Toate ofertele vor fi depuse fără orice impozite directe și orice alte taxe, cu excepția cazului în care se specifică altfel în RFQ. All prices shall / Toate prețurile vor: • Be exclusive of VAT and other applicable indirect taxes / Nu include TVA și alte taxe indirecte aplicabile. • For both VAT payers and non-VAT payers at the territory of Republic of Moldova (procurement under this RFQ is conducted within registered international technical assistance project and therefore is exempt from VAT in Republic of Moldova) / Atât pentru plătitorii de TVA, cât și pentru cei neplătitori de TVA pe teritoriul Republicii Moldova (achizițiile în cadrul acestui RFQ se desfășoară în cadrul proiectului de asistență tehnică internațional înregistrată și, prin urmare, sunt scutite de TVA în Republica Moldova).
Language of quotation and documentation including catalogues, instructions, and operating manuals / Limba pentru cotații și documentație, inclusiv cataloage, instrucțiuni și manuale de operare	English or Romanian / Engleza sau Romana
Documents to be submitted / Documentele necesare sa fie depuse	Bidders shall include the following documents in their quotation / Ofertanții vor include următoarele documente în oferta lor: ☒ Annex 2: Quotation Submission Form duly completed and signed / Formularul de depunere a ofertei completat corespunzător. ☒ Annex 3: Bidder's Declaration of Conformity / Declarația de conformitate a ofertantului. ☒ Annex 4: Technical and Financial Offer duly completed and signed and in accordance with the schedule of requirements in Annex 1 / Oferta Tehnică și Financiară completată și semnată corespunzător și în conformitate cu cerințele din Anexa 1. ☒ Annex 5: Vendor Information Sheet / Fișa cu Informații despre Furnizor ❖ Other documents / Alte documente: - Copy of establishment documentation (certificate of state registration, statute) / O copie a documentației constitutive (certificat de înregistrare de stat, statutul). - Copy of the certificate from the Unified State Register of Companies / Copie a certificatului de la Registrul de Stat al companiilor juridice. - Letters on account opening / absence of debts on credit payments (from bank) / Scrisori privind deschiderea contului/absența datoriilor la plățile de credit (de la bancă). - Letter on absence of debts from the State Tax Administration/ Scrisoare privind absența datoriilor de la Inspectoratul Fiscal de Stat. - Copy of Taxpayer Certificate / O copie a certificatului de contribuabil.
Quotation validity period / Perioada de valabilitate a ofertei	The quotation shall remain valid for 30 days from the deadline for the submission / Oferta va rămâne valabilă 30 de zile de la data limită de depunere.
Price variation / Variație de preț	No price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted at any time during the validity of the quotation after the quotation has been received. / Nicio variație de preț din cauza escaladării, inflației, fluctuației cursurilor de schimb sau a oricărui alți factori de piață

	nu va fi acceptată în orice moment pe durata valabilității cotației după primirea cotației.
Payment terms / Termeni de plată	100% within 10 days after receipt of goods and submission of payment documentation / 100% în termen de 10 zile de la primirea mărfurilor și depunerea documentației de plată.
Contact Person for correspondence, notifications, and clarifications / Persoană de contact pentru corespondență, notificări și clarificări	Contact person / Persoana de contact: VICOL Marin E-mail address / adresa de mail: mviol@iom.int Attention: Quotations shall not be submitted to this address but to the address for quotation submission above. Atenție: Ofertele nu vor fi trimise la această adresă, ci la adresa de depunere a ofertelor de mai sus.
Clarifications / Precizări	Requests for clarification from bidders will not be accepted any later than 02 business days before the submission deadline. Responses to request for clarification will be communicated by email / Solicitățile de clarificări din partea ofertanților nu vor fi acceptate mai târziu de 2 zile lucrătoare înainte de termenul limită de depunere. Răspunsurile la solicitarea de clarificări vor fi comunicate prin e-mail. by 17 March 2024
Evaluation method / Metoda de evaluare	☒ The contract will be awarded to the lowest price substantially compliant offer. ☒ Contractul va fi atribuit celui mai mic preț cu oferta substanțial conformă.
Evaluation criteria / Criteriile de evaluare	☒ Full compliance with all requirements as specified in Annex 1 / Respectarea deplină a tuturor cerințelor specificate în Anexa 1. ☒ Full acceptance of the General Conditions of Contract / Acceptarea integrală a Condițiilor Generale de Contract. ☒ Others: Availability of gas stations in the specified locations / Altele: Disponibilitatea benzinăriilor în locațiile specificate
Right not to accept any quotation / Dreptul de a nu accepta nicio oferta	IOM is not bound to accept any quotations, nor award a contract or purchase order. OIM nu este obligat să accepte oferte, nici să acorde un contract sau o comandă de cumpărare.
Right to vary requirement at time of award / Dreptul de a modifica cerințele la momentul acordării	At the time of award of Contract or Purchase Order, IOM reserves the right to vary (increase or decrease) the quantity of fuel, by up to a maximum 25% of the total offer, without any change in the unit price or other terms and conditions. / La momentul atribuirii Contractului sau Comenzii de Achiziție, OIM își rezervă dreptul de a modifica (crește sau scade) cantitatea de combustibil, cu până la maximum 25% din oferta totală, fără nicio modificare a pretului unitar sau a altor termeni și condiții.
Expected date for contract / PO award / Data estimată pentru atribuirea contractului.	As soon as possible / Cât de curând posibil.
Policies and procedures / Politici și proceduri	This RFQ is conducted in accordance with Policies and Procedures of IOM / Acest RFQ se desfășoară în conformitate cu Politicile și Procedurile OIM.
UNGM registration / Înregistrare UNGM	IOM is encouraging all suppliers to register at the United Nations Global Marketplace (UNGM) website at www.ungm.org . The Bidder may still submit a quotation even if not registered with the UNGM, however, if the Bidder is selected for Contract award of USD 100,000 and above, the Bidder is recommended to register on the UNGM prior to contract signature. For vendors who do not have the technical means to register in UNGM, the UNGM has implemented an assisted vendor registration functionality that allows IOM procurement personnel to add local vendors to the UNGM. / OIM încurajează toți furnizorii să se înregistreze pe site-ul United Nations Global Marketplace (UNGM) la www.ungm.org . Ofertantul poate depune o ofertă, chiar dacă nu este înregistrat la UNGM, cu toate acestea, dacă Ofertantul este selectat pentru atribuirea Contractului de 100.000 USD sau mai mult, Ofertantului i se recomandă să se înregistreze în UNGM înainte de semnarea contractului. Pentru furnizorii care nu au mijloace tehnice pentru a se înregistra în UNGM, UNGM a

	implementat o funcționalitate de înregistrare asistată a furnizorilor care permite personalului de achiziții OIM să adauge furnizori locali la UNGM.
--	--

Thank you and we look forward to receiving your quotation.

Issued by:

Signature: _____

Name: VICOL Marin

Title: Procurement Specialist

Date: 27.02.2024